

Eykabýráðsfundur í Havn:

Býráðið fráfellur forkeypsrætt til bygning á Hálsi

Jákup á Dul selur til JADUL

Tórshavnar Býráð, sum er í summarfri í lotuni, hevði eyka býráðsfund í vikuni. Fundurin var ikki almennur. Poul Michelsen, býráðsformaður, sigur, at teir høvdu eitt mál á skránni. Tað var støðutakan til ein forkeypsrætt, sum Tórshavnar kommuna hevur til eina av bygningunum á Hálsi.

Tað snúði seg um bygningin hjá fyrirkuni Jákup á Dul, sum hevur selt ognina á Hálsi til eina aðra fyrirkuni nevnd JADUL.

Tað er nakað stórt, at býráðið fekk áheitan frá Jákup á Dul um at sleppa forkeypsrættinum til bygningin. Tað er so, at kommunan hevur forkeypsrætt til allar bygningarnar á økinum á Hálsi.

Hetta fyrri at tryggja, at bygningarnir verða brúktir til rætt endamál.

Selt og tinglýst

Nú Jákup á Dul hevur selt og solan er tinglýst, tørvar bert at fáa býráðið at fráfella forkeypsrættin. Málið hevur verið fyrri á býráðsfundi nakrar ferðir og er

viðgjort í figgiarnevndini to uttan, at endalig støða er tikin til forkeypsrættin. býráðið hevur m.a. biðið Kára Petersen, sakforara, um at kanna viðurskiptini í samband við forkeypsrætt yvirhøvdur.

Her er so komið fram, at býráðið eigur ikki at taka støðu til spurningin, fyrr enn ein handil er avgjördur. Og nú handilin millum Jákup á Dul og JADUL er avgjördur, heldur Poul Michelsen, at býráðið hevur skyldu til at geva fyrirkuni, ið selur, svar.

— Vit halda ikki, at kommunan hevur nakra grund til at varðveita forkeypsrættin og keypa bygningin fyrri tær 15 mill. kr., sum JADUL hevur keypt hann fyrri.

Ti hevur fyrst figgiarnevndin og nú eisini býráðið samtykt at siga forkeypsrættin frá sær, sigur Poul Michelsen, soleiðis, at

Jákup á Dul kann handa JADUL bygningin.

Einki óvanligt

Uppá fyrispurning um tað ikki er óvanligt at kalla inn til eykabýráðsfund hesa tíðina bert fyrri at viðgera eitt slikt mál, sigur býráðsformaðurin, at einki óvanligt ella løgið er í ti. Tvørturímóti heldur hann, at býráðið hevur ligið á tí so leingi. — Hetta var tað einasta málið, sum lá eftir frá seinasta vanliga býráðsfundinum, og ti hildu vit, at tað átti at koma fyrri nú, leggur Poul Michelsen aftrat.

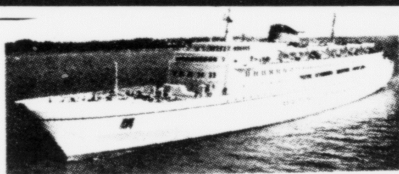
Nú samtykti figgiarnevndin so einmælt at fráfella forkeypsrættin og ein meiriluti av býráðnum somuleiðis. Bert Leivur Johannesen, Tórfinn Smith g Heðin Mortensen atkvøddu imóti. Teir hildu, at hetta málið átti at koma

fyrri á fyrsta komandi býráðsfundi í august.

Ger ongan mun

Uppá fyrispurning um talan er um skattligar fyrimunir við hesi sølu og um býráðið við at halda fund um málið i úrtíð roynir at hjálpa privatum fyrirkum við sølum, sum eru gjørdar, aðrenn lógin um skattning av vinningi av sølu av bygninginum kom i gildi, sigur Poul Michelsen, at hetta hevur býráðið einki við at gera. — So vitt eg veit, so ger tað ongan mun reint skattatekniskt, antin vit gera av at fráfella forkeypsrættin nú ella í august mánað. Eg haldi býráðið hevur borið seg rætt at í hesum máli, sigur Poul Michelsen at enda.

Jan



Bussferðir til Gardasjógvin

14 dag ferð við DFDS og Tjæreborg
til Gardasjógvin

frá kr. 3.890.-

Fráferð úr Tórshavn tann 24. juli og 31. juli 1985

I prísinum er ferð við DFDS í 2-koyggjukamari, 2 nætur á hotel í Esbjerg, bussferð non-stop til Gardasjógvin og 7 nætur á hotel við hálpensión.

Rejsens program:

1. dag, onsdag: Afrejse fra Tórshavn kl. 02.00
2. dag, torsdag: Ankomst Esbjerg kl. 14.00
Overnatning på Hotel Ansgar, Esbjerg
Morgenmad på hotellet.
3. dag, fredag: Afrejse med Tjæreborg bus, non-stop, eftermiddag via Hamburg, Kassel, München gennem Østrik og over Brennerpasset ind i Italien.
4. dag, lørdag: Ankomst Gardasøen eftermiddag.
4.-11 dag: Ophold på Hotel Cristina eller Hotel La Limonaia med halvpension.
11. dag, lørdag: Afrejse med bus non-stop.
12. dag, søndag: Ankomst Esbjerg. Overnatning på Ansgar hotel.
13. dag, mandag: Morgenmad på Ansgar hotel. Afrejse fra Esbjerg kl. 13.00.
14. dag, tirsdag: Ankomst Tórshavn kl. 23.00.

Prisen inkluderer:

Rejse med DFDS Tórshavn/Esbjerg t/r i 2kk, 2 overnatninger med morgenmad på Hotel Ansgar i Esbjerg. Busrejse non-stop (uden forplejning) Esbjerg/Gardasøen (Limone) og retur. 7 overnatninger i dobbeltværelse uden bad/wc på Hotel Cristina eller dobbeltværelse med bad/wc på Hotel La Limonaia.

Skibstillæg — som normalt.

Tillæg på hoteller: pr. person:

Enkeltværelse på Hotel Ansgar kr. 150.- for opholdet
Enkeltværelse på Hotel Cristina kr. 160.- for opholdet
Balkon e/ terrasse Hotel Cristina kr. 100.- for opholdet
Balkon e/ terrasse La Limonaia kr. 100.- for opholdet
Udsigt Hotel Cristina kr. 100.- for opholdet
Bad/wc Hotel Cristina kr. 120.- for opholdet

DFDS avgreidslan

Tlf. 115 11 / 117 16



Mánamorgun eru vørurnar komnar!

Tá SKIPAFELAGID røkir farmaflutning tykkara!

Við skjóttgangandi skipum!

Við stórum lastarúmum í trimum hæddum verður onki stúvað oman á vørur tykkara!

Við stórum køli- og frystirúmum verða vørurnar frískar!

Við truckum í lastini verða vørurnar lættliga og varliga viðfarnar!

Ferma hvønn:

mánadag í Hirtshals

týsdag í Ålborg

mikudag í Fredericia

hósdag í København

Ferma annan hvønn:

fríggjadag í Lysekil

leygardag í Stavanger

UMBOD:

A/S Faroe Ship

Havnen, tlf. (08) 94 25 00, telex 67745

A/S Faroe Ship

Strandvejen 6, tlf. (08) 13 37 55, telex 69744

A/S Faroe Ship

Søbjerg 11, tlf. (05) 93 31 33, telex 51179

A/S Faroe Ship

Skudehavnsvej 2, Færgen Nord,

tlf. (01) 29 26 88, telex 19745

Ferm & Olsson AB

Gullmarskajen, tlf. (0523) 14 060, telex 42080-1

Sigval Bergesen

Ankerbygget, tlf. (04) 52 75 00, telex 33255



PF SKIPAFELAGID FØROYAR

3800 TÓRSHAVN · FAROE ISLANDS

Eystara Bryggja

tlf. 112 25 · telex 81221

Álitið í flutningsmálum